Pol-ate kaapiya la vu hil bel-ate vu Epesas

1 1 [a]Sa Pol sen Anutu yoo holin sa be saatu Yesu
Kalisi-te sinaalêê-to. Sa kaavu kaapiyaa-jo laas Epesas vu Anutu-te
hil ham sen ham awii-having Yesu Kalisi keen-ato.
2 [b]Yate Aamangg Anutu yuuh Omaaho Bop Yesu Kalisi lambiing samu
samu naas mando gaving ham-ambe ham alompayo nanjip melaas.

Anutu wiing samu samu pin vu yiiy lak Kalisi

3 [c]Yiiy gako yate Omaaho Bop Yesu Kalisi Mangganaan Anutu haale
jak, in yaatu Kalisi-te hil atombe Anutu wiing Vavi Vaambuung-ate samu
samu pin sen neep baandonii-to laam vu yiiy.
4 [d]Keen, Anutu yoo holin yiiy ak munggin sen me-hatung ngaanggis-ato
le. Ahe having yiiy om holin yiiy in nambe yiiy naatu Kalisi-te hil, tombe
mem yiiy naatu vaambuung osin yiiy naatu hil sen Anutu me-ji naambe
va nipaya me-neep vu yiiy-ato le. 5 [e]In Anutu yoo ahe having-ambe ka vu
bôôy nambe le samu yiiy, om nêêl vulôôt nambe Yesu Kalisi le gako yiiy
naah vu yi, tombe mem naanêêl yiiy naambe noow-aso yiiy. 6 [f]Om yiiy
gako Anutu haale jak lôôt in yite samu samu melangaah-atêênjo, in ahe
having Noow Yesu, le ma de wiing laam nyemalis amu be hôôvu yiiy.
7 [g]Tonde Noow-anjo ond vaanggo yiiy lom vu Anutu lak yite nihees sen
kaasêêh la in nambe kawiiy yate va nipaya naa-to, ond manyinjo yoo
lohvu Anutu-te samu samu bopaata. 8 Keen, wiing samu samu vu yiiy-anjo
bopaata lôôt de me-vu teenin e, tonde navu kakook osin navu tatekin
vakasin danggakook vu yiiy having. 9 [h]Yoo nanêêl vakasin sen ka yoo
navu hôôk lopayo bôôy-ambe neep vunin-ato langaah vu yiiy. 10 [i]Kakook
vunin-anju nambe, busin sen Anutu holin-ato jung na le mem va pin vu
baandoni de vu voon-ambe javuh ti be mem langgulis Kalisi baambu.

---

[a] **1:1** Lom 1:1,7; 1Ko 1:1; Kol 1:1; Sin 18:19-21; 19:1 [b] **1:2** 2Ko 1:2; Kol 1:2 [c] **1:3** Ep 2:6
[d] **1:4** Jon 15:16; 17:24; 2Tes 2:13; Ep 5:27; Kol 1:22 [e] **1:5** Jon 1:12 [f] **1:6** Mat 3:17;
Kol 1:13 [g] **1:7** Ep 2:7; Kol 1:14,20 [h] **1:9** Lom 16:25 [i] **1:10** Gal 4:4; Kol 1:16,20

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 [j]In Anutu yoo nawiing va pin nalohvu ka be nôôn nalak, de yoo
ka vu bôôy-ambe nêêl vulôôt nambe Kalisi le gako yiiy nom in yiiy
naatu yite hil. 12 Keen, yoo holin hey Yuda sen Kalisi me-laam e de
hey oo monatung mengg in yi munggin-ato, ond holin hey in nambe
omaahonôôn lanji hey, tombe mem kand bu Anutu-te nikaapulis-ambe
sil gako Anutu haale jak. 13 [k]Om yik gêên ham hango vakasin keen,
tombe banye nivasaa-jo tatekin mopaatôôv sen Anutu gako ham naah
vu yii-to vu ham, le mem ham alompayo la timu vu Kalisi, tombe mem
Vavi Vaambuung sen Anutu yoo nêêl bôôy nambe le biing naam-ato,
ond yik wiing laam-ambe lukala nando hôôk ham alompayo in nambe
taato bulôôt naambe yite hil ham. 14 [l]Tombe Vavi Vaambuung-anja navu
taato nambe Anutu vaanggo yiiy-ambe yaatu yite hil lung la, tonde yoo
le mando motaato naambêênjo lôôt-ambe na balup busin sen-ato naatok
naam, le mem Anutu gako yiiy anaah mando gaving yi in nambe hil pin
lanji
Anutu-te nikaapulis-ambe gako Anutu haale jak.

Pol lohak in hil Epesas

15 [m]Ke, sa hango nambe ham awii-having Omaaho Bop Yesu, de ham
ahem naving Anutu-te hil pin, 16 [n]om sa naapêêlis nala vu Anutu in ham
busin-ande langaah, osin sa kangg oo navu ham hôôk lohakin nalak
busin pin. 17 [o]Soo monaalohak vu yate Omaaho Bop Yesu Kalisi-te Anutu,
sen yate Aamangg omaaho nikaapulis danggakook-ato, nambe biing Vavi
Vaambuung naas in bu ka vu ham, osin taato Anutu-te va pin langaah vu
ham, tombe mem ham anjak Anutu ni. 18 [p]Tonde yik sa naalohak having
nambe Anutu biing-ambe ham alompayo naatu melangaah, in nambe
ham anjak ni naambe ham monatung mem in yi. In teey ham in nambe
ham naatu yite hil-ambe ham mando gaving yi vu baandoni, tonde
wiingin nambe bu yite va nivasa vasa ngeeyaata lôôt vu yite hil ham.
19 [q]Tonde yik ham anjak ni gaving naambe Anutu-te niwêêk
bopaata lôôt kaluuh va vaalu pin, tonde navu niwêêk-anja vu yiiy sen
yalonggpayo nala timu vu yii-to, ond yik yite niwêêk bopaata 20 [r]sen
wiing-ambe Kalisi kandi lak laah vu hil yimbin-ate be hako be la nando
nama vasa having yi vu baandonii-to. 21 [s]Tombe tu yêêv bopaata kaluuh
hil bo-bop osin yêêv bop-aso, de hil sen haalend bop-ato, osin hil
aniwêêk pin. Keen, kaluuh va pin sen haalend bop neep gêên-anjo, osin
va vaalu sen haalend e naatu bop vu busin taamusin gaving-ato. 22 [t]Tonde

---

[j] **1:11** Lom 8:28-29 [k] **1:13** Kol 1:4-6; Ep 4:30 [l] **1:14** 2Ko 1:22 [m] **1:15** Kol 1:4
[n] **1:16** Kol 1:3; 1Tes 1:2 [o] **1:17** Kol 1:9 [p] **1:18** Ep 4:4; Kol 1:12 [q] **1:19** Kol 1:11
[r] **1:20** 2Ko 13:4; Kol 2:12; Hiblu 1:3 [s] **1:21** Kol 1:16; 2:10 [t] **1:22** Saam 8:6; Mat 28:18;
Ep 4:15

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Anutu wiing-ambe va pin hulis Kalisi vaalu kambi lung la, de wiing-ambe
tu hil bel pin-ate lukook, in yoo tu va pin danggakook. 23 [u]De wiing-ambe
hil bel-ate pin latu Kalisi naavi, tonde Kalisi sen yoo nalohvu va pin vu
baandoni de vu voon-ato, ond yoo vu yi la osin doos-ambe nando hôôk
yite hil alondpayo pin.

Yana mengg nama, le ma de Anutu wiing Kalisi laam in nambe yiiy mando metumin

2 1 [v]Bôôy ham navu sapa hôôk mop sen ham ana mem nama valok-
atêêto, in ham navu kalêêh Anutu-te tanasin osin ham monawiing
va nipaya paya. 2 [w]In busin-anju ond ham oo mosapa hôôk mopaatôôv
anipaya voon-ate, tonde ham nanyem laas in mamu nipaya-te yêêv
sen tu yêêv-ambe nanggin va pin vu voon-anjôôto. Yik mamuu-ja yoo
naahen nawiing kul hôôk nanyend doos-aso sen davu kalêêh Anutu
lavaa-to londpayo. 3 [x]Bôôy yiiy ahondoos navu sapa hôôk va sen yaningg
naavi nipaya voon-ate nawiingin-ato. Yiiy oo navu sapa hôôk va sen
yalonggpayo navu navu in-ambe yakangg navu osin yamengg nôôn in-
ato, om Anutu ahekalin vu yiiy hil anipaya voon-ate be wiingin nambe
kawiiy yiiy na, naambe sen yik ahekalin vu hil anipaya voon-ate pin-ato.
4 [y]Lemu Anutu ond omaaho ka pasiv bopaata lôôt, tombe ahe yoo having
yiiy pangasen.

5 Ke, yate va nipaya wiing-ambe yala in nambe yana mengg nama
valok-ate, le ma de Anutu wiing-ambe yaatu hil amemoos having Kalisi
sen Anutu wiing-ambe kandi lak laah vu hil yimbin-atêêto. Keen, Anutu
hako yiiy alaah vu yi lak yoo yite samu samu nyemalis amu. 6 [z]Ond
wiing-ambe yiiy kandi lak having Yesu Kalisi, tombe

yik wiing-ambe yiiy ahondoos nando hôôk ti vu baandoni. 7 [a]Nawiing
nambêênja in nambe hil oo mondanji vu busin taamusin danggata osin
danggata naambe Anutu omaaho samu samu danggakook timu keen lôôt,
in nawiing va nivasa vu yiiy-anjo dangga lak Yesu Kalisi.

8 [b]Ke, ham-ame awiing vati lukalaah in nambe nôôh ham vêêl in va
nipaya-te nyevahaan e, nganjo ham alompayo la timu vu Yesu, tombe
Anutu yoo wiing samu samu vu ham, om yik lôôh ham vêêl nyemalis
amu. 9 [c]Dangga me-neep vu va sen ham nawiing-ato in nambe ham oo
gako ham haalem jak e. 10 [d]Nganjo Anutu yoo samu yiiy lohvu ka. Wiing-
ambe yaatu Yesu Kalisi-te hil in nambe yaambiing kul anivasa vasa, sen
ka vu bôôy vulôôt-ambe nêêl nambe yaambiing-ato.

---

[u] **1:23** Lom 12:5; Kol 1:18; Ep 4:10 [v] **2:1** Kol 1:21; 2:13 [w] **2:2** Kol 3:7; Tit 3:3; Jon 12:31; Ep 5:6; Ep 6:12 [x] **2:3** Kol 3:6 [y] **2:4-5** Luk 15:24,32; Lom 6:13; Ep 2:1; Sin 15:11
[z] **2:6** Kol 2:12 [a] **2:7** Ep 1:7 [b] **2:8** Jon 4:10; Hiblu 6:4 [c] **2:9** 1Ko 1:29-31; 2Ti 1:9
[d] **2:10** Tit 2:14

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kalisi supin omaahonôôn alu yuuh latu lu timu

11 [e]Om ham akam-ame jingin bôôy sen ham naahen hil alundoos-ato le,
in hil sen sil oo dalaah naavind in taato naambe sil Islel-ato, ond danêêl
ham nambe hil sen me-dalaah naavind-ato le. 12 [f]Ond hôôk busin-anju
ham oo naahen nando diin in Kalisi. Ham hil bamaan, Anutu me-yite
hil Islel ham e, tombe vakasin sen Anutu jôôy ak Islel-ato ond me-jôôy
ak ham having e, malis. Hil Islel ond sil akand navu va nivasa ti be
datung mend in, nganjo ham ond ham-ame natung mem in va nivasa
tii-ju le, tonde Anutu keen-ame nando having ham in nambe dôôvu ham
e. 13 [g]Lemu gêên-anjo ond ham sen ham nando diin bôôy-ato, ond mem
ham atu Yesu Kalisi-te hil-ambe ham alaam ngaaho vu Anutu, in Kalisi
kaasêêh yite nihees in ham having.
14 [h]Kalisi ond yate omaaho mamaal danggakook yi, ondeey supin hey
Islel having ham hil bamaan alaam, tombe kawiiy yate ahekalin sen
tu ayak-ambe yakaluuh yiiy-ato la, tonde yaatu hil dangga timu. 15 [i]In
dangga nambe vasap naavi be yimb, tombe wiing-ambe Mose-te tanasin
vaha vaha pin tu va malis. Wiing nambêênjo in nambe hil Islel osin hil
vaalu sen sil-ame Islel-ato daatu yite hil moos nôôn timu, tombe mem sil
mando osin vakasin melaas. 16 [j]Keen, yimb ak haah pako tombe wiing-
ambe yiiy ahondoos aatu nôôn timu be hako yiiy laah vu Anutu, tombe
va sen yahengg kalin vu yiiy-ato ma la. 17 [k]Laam-ambe nêêl banye nivasa
mamaal-ate, nêêl vu ham sen ham nando diin in Anutuu-to, tonde yik
nêêl vu hey Islel sen hey nando ngaaho vu yii-to nambe yalonggpayo
javuh ti. 18 [l]Keen, Yesu tu yate mopaatôôv sen Vavi Vaambuung timu
nako yiiy lu yuuh nalaam vu Aamangg Anutuu-to.

Yiiy bel-ate aatu Anutu-te dumb keen

19 [m]Om gêên ham-ame nando nambe sen hil bamaan yesin laah e,
nganjo ham alukalaam having Anutu-te hil-ambe yite taaku tu ham
ambaam dangga dosin, tombe yik ham pin atu Anutu-te dangga nôôn
timu. 20 [n]Ham alohvu bayêên ti Anutu haav, ond valaah hey sinaale-so
osin hil vaalu sen danêêl yite vakasin langaah-ato nambe ngaandiin,
tombe mem haav bayêên kook ham naale lak ngaandiin hey-anjo. Tonde
mem Yesu Kalisi timu yoo tu tatuuh
sen bayêên ahelasu-te danggakook aniwêêk-ato. 21 [o]Tombe bayêên
kook pin neep ak Yesu timu be duuh sil pin lavuh ti be deep tatimasin,

---

[e] **2:11** Ep 5:8 [f] **2:12** Kol 1:21; Lom 9:4; 1Tes 4:13 [g] **2:13** Kol 1:20 [h] **2:14** Ais 9:6; Kol 2:14; 1Ko 12:13 [i] **2:15** 2Ko 5:17 [j] **2:16** Kol 1:20,22 [k] **2:17** Sek 9:10; Ais 57:19 [l] **2:18** Ep 3:12 [m] **2:19** Ep 3:6; Hiblu 12:22-23 [n] **2:20** Mat 16:18; 1Ko 3:11 [o] **2:21** Ep 4:15-16; Kol 2:19; 1Ko 3:16

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tonde Anutu yoo naahen nahaav lôôt in biing-ambe bayêên-anjo naatu
bopaata, tombe mem naatu Anutu-te dumb vaambuung. 22 [p]Anutu duuh
ham having Kalisi, in ham-anja ham atu yite bayêên kook having, tombe
haav bayêên lak-ambe tu yite bayêên sen Vavi Vaambuung lukala nando
hôôk-ato.

Pol-ate kul nambe naanêêl banye nivasa vu hil vaalu sen sil-ame Islel-ato

3 1 [q]Om nambêênja ondeey sa Pol saaluus kalaambus in sen saanêêl
Yesu Kalisi-te banye nivasa langaah vu ham sen ham-ame Islel-ato
le. 2 [r]Mak ham hangoyin lung la nambe Anutu wiing samu samu osin vu
kul vu sa nambe sa naas aambiing yite kul vu ham. 3 [s]Anutu yoo tatekin
vakasin sen neep vunin-ato vu sa tombe sa lak ni, lohvu vakasin boow
sen sa kaavu neep munggin-ato. 4 Om naambe ham naasevin ond ham
alohvu nambe ham anjak ni naambe sen soo alak Kalisi-te vakasin sen
yoo neep hôôk vunin bôôy-ato ni.
5 Vu bôôy ond Anutu me-tatekin vakasin-anjo vu omaaho ti be lak ni
nivasa le, nganjo gêên ond mem Vavi Vaambuung tatekin vu Anutu-te
sinaale-so osin hil sen danêêl yite vakasin langaah-ato be lalak ni. 6 [t]Yik
vakasin-anjo nambe va nivasa vasa sen Anutu navu vu yite hil-ato, ond
navu vu ham vaalu sen ham-ame Islel-ato having, tonde ham alukalaam
having hey Islel-ambe yiiy pin aatu nôôn timu. Tombe vakasin sen Anutu
jôôy bôôy nambe biing vu hey-ato, ond yik nôôn nalak vu
ham having, ond manyinjo yoo lak dangga sen ham awii-having banye
nivasa be ham atu Yesu Kalisi-te hil-ato.
7 [u]Tonde Anutu wiing samu samu vu sa nyemalis amu lak yoo yite
niwêêk, de wiing sa be saatu yite kul vaha in nambe sa naanêêl banye
nivasaa-jo langaah. 8 [v]Sak sa omaaho nipaya, de Anutu-te hil pin ond
nind vasa kaluuh sa, le ma de wiing yite samu samu nôôn-anja lukalaam
sa namangg nyemalis amu in nambe sa naanêêl Kalisi-te nôôn anivasa
bopaata langaah vu hil vaalu sen sil-ame Islel-ato. 9 [w]Tonde sa tatekin
Anutu-te vakasin sen neep vunin bôôy-ato danggakook in nambe nanjip
langaah vu omaahonôôn pin, in vakasin-anjo yoo vun yi be neep hôôk
Anutu lopayo vu bôôy sen hatung ngaanggis-ato lôôt-ambe tok laam
gêên-anjo. 10 [x]Anutu vu kul-anjo vu sa in nambe hil bo-bop baandoni osin
hil aniwêêk-aso vu baandoni lanji hil bel-ate, be lanjak ni naambe Anutu
omaaho ka bopaata lôôt kaluuh va pin. 11 Yik lohvu vakasin sen Anutu
yoo ka vu bôôy nyendoos-ambe neep vulôôt, tombe mem wiing-ambe

---

[p] **2:22** 1Pi 2:5 [q] **3:1** Ep 4:1; Pil 1:7,13; Plm 1,9 [r] **3:2** Kol 1:25 [s] **3:3** Ep 1:9-10; Kol 1:26 [t] **3:6** Ep 2:13,16-19 [u] **3:7** Kol 1:23,25 [v] **3:8** 1Ko 15:9-10; Gal 1:16; Ep 1:7 [w] **3:9** Lom 16:25; Kol 1:26 [x] **3:10** Lom 11:33; 1Pi 1:12

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nôôn ak vu yate Omaaho Bop Yesu Kalisii-to. 12 [y]Yalonggpayo la timu vu
Yesu be yaatu yite hil om yame naayêênin Anutu le, nganjo yiiy naalohak
la vu yi, in yalak ni nambe me-le jonin yiiy e. 13 [z]Om sen saawiingin
naanêêl vu ham naambe ham angge nimeen-anjo tovu sa lak dangga sen
sa hako banye nivasa laas vu ham-ato, ond ham-ame naham jak-ambe
ham animtambo le, nganjo nimeen sen sa naakuu-jo ond ham naapêêlis
in.

Pol wiingin nambe hil Epesas lanjak ni naambe Kalisi ahe having sil

14 Ke, vakasin-anjo ondeey sa naalohak lôôt vu Aamangg Anutu in ham.
15 In hil baandoni osin hil vu voon pin ond yate danggakook neep vu yi.
16 [a]Om sa naalohak vu in nambe va nivasa nikaapulis keen-ato neep vu
yi, om yik biing Vavi Vaambuung naas vu ham in bu niwêêk dukana ham
alompayo be ham baale niwêêk. 17 [b]Tonde sa naalohak having in nambe
ham alompayo na timu vu Kalisi, tombe mem yoo le mando hôôk ham
alompayo, in ham anjak ni naambe Anutu ahe naving ham, om ham
oo baale niwêêk hôôk ahe havingin alopayo naambe sen haah kangga
nalukala ngaanggis-ambe naale niwêêk-ato. 18 [c]Tombe mem ham gaving
Anutu-te hil pin-ambe ham anjak ni naambe Kalisi ahe yoo naving yiiy
bopaata lôôt kaluuh va pin, de me-doosin yiiy osin me-nimbaya in yiiy e.
19 [d]Ke, Kalisi-te ahe havingin-anja bopaata lôôt, om yiiy omaahonôôn-ame
aalohvu nambe yanjak ni vanuh e, om ham anjak ahe havingin-anju ni le
mem Anutu yoo le bu yi naas osin doos-ambe mando hôôk ham alompayo
lôôt.
20 [e]Anutu-te niwêêk nawiing kul hôôk yalonggpayo, ond lak yite
niwêêk-anjo Anutu yoo lohvu nambe biing kul bopaata lôôt savok va sen
yiiy akangg navu be yiiy navu kataangg-ato. 21 Om nambêênja yiiy bel-ate
gaving Yesu Kalisi be yiiy gako Anutu haale jak nohvu busin pin-ambe
nanjip danggata osin danggata. Keen.

Yiiy bel-ate aatu Kalisi-te nôôn

4 1 [f]Sak saaluus kalaambus in Omaaho Bop-ate omaaho sa, om sa
naanêêl vu ham naambe Anutu teey ham om ham oo ambiing va
nivasa nohvu sen ka navu nambe yite hil lambiing-ato. 2 [g]Ham daanggôôl
ham-ambe ham oo naalum melaas. Ham-ame ambu dôôk nyevahaan
sen hil vaalu dawiing ham payaa-to le, nganjo ham ahem oo gaving sil-
ambe ham naapuvu ham niwêêk. 3 [h]Vavi Vaambuung wiing-ambe ham
alompayo lavuh ti, om ham aniwêêk-ambe ham ganggin ham in nambe

---

[y] **3:12** Jon 14:6; Lom 5:2; Hiblu 4:16 [z] **3:13** Kol 1:24 [a] **3:16** Kol 1:11 [b] **3:17** Jon 14:23; Kol 1:23; 2:7 [c] **3:18** Kol 2:2 [d] **3:19** Kol 2:10 [e] **3:20** Kol 1:29 [f] **4:1** Ep 3:1; Kol 1:10 [g] **4:2** Kol 3:12-13 [h] **4:3** Kol 3:14-15

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ham oo mando osin ham alompayo javuh ti naambêênja jak busin pin.
Yik ham oo mando osin vakasin melaas sen duuh ham-ambe ham atu
nôôn timuu-to. **4** [i]In yik yaatu nôôn timu de Vavi Vaambuung nôôn timu
nando, tonde Anutu teey ham in nambe ham monggatung mem in yite
nôôn timu. **5** [j]Keen, yik yate Omaaho Bop timu nando, tonde yik yaawii-
having neep ti be yaalipis bel neep timu. **6** [k]Tonde yik yate Anutu timu
nando, yiiy pin Aamangg yi be yoo nanggin yiiy pin, de nawiing-ambe
yiiy pin naawiing yite kul, tonde nando hôôk yiiy pin alonggpayo.
7 [l]Kalisi yoo vu yite niwêêk kul-ate ti ti vu yiiy pin, tombe yiiy hako
nyemalis amu lohvu sen Kalisi ka navuu-to. **8** [m]Tombe yik lohvu sen
Anutu-te vakasin neep hôôk kaapiyaa-to nambe,

> "Savok Saalang-aso be duuh sil nambe sen kalaambus-ato, de mem
> lakalaah baandoni be hatiiy niwêêk kul-ate helak omaahonôôn
> nyemalis amu."

9 [n]Vakasin sen nêêl nambe lakalaah baandonii-to, ond dangga nambe
lukalaam ngaanggis sen neep kambinii-jo munggin. **10** Om omaaho sen
lukalaam-ato ond yik yi sen lakalaah baandoni be kaluuh la lôôt, in nambe
yoo nohvu taaku baandoni be kambini pin osin doos. **11** [o]Tombe vu niwêêk
kul-ate vu yite hil vaalu be latu sinaale bop-aso, de vu vaalu be latu hil sen
danêêl Anutu-te vakasin langaah-ato, tonde wiing vaalu be latu sinaale be
lako banye nivasa la lohvu taaku pin, tonde wiing vaalu be latu ngaasaaking
osin kaputung. **12** [p]Natiiy yite niwêêk kul-ate nahelak hil nambêênjo in nambe
samu Anutu-te hil pin-ambe sil lambiing yite kul, tombe mem hil ngeeyaata
daatu Kalisi-te hil nôôn timu be niwêêk jak. **13** [q]Kul-anjo yoo le na lôôt-ambe
yiiy pin aambiing gaving vakasin nanjip ti be yiiy pin anjak Anutu Noow
ani, tombe mem yiiy naatu hil aniwêêk-ambe nivasa nôôn naambe Kalisi sen
Omaaho Bop osin omaaho niwêêk yi be yoo nivasa vulôôt-ato. **14** [r]Om yiiy
mando osin yakangg bu va nivasa. Le naambe nama ond omaahonôôn-ate
vakasin tatuhin vaha vaha sen kand navu be danêêl-ato le gakoseey yakangg
naah-ande nom, naambe sen vavi nayêêyak haah nama osin lis nalaah-
ande nalom-ato, in hil-anju davu tatuhin hil vaalu be dako sil la mop paya.
15 [s]Lemu yiiy ond yahengg gaving hil-ambe yiiy naanêêl vakasin nôôn amu,
tombe mem yale naatu hil anivasa nôôn naambe Kalisi sen tu yate lukook-
ato. **16** [t]Yik Kalisii-ja yoo nasupin yiiy pin lavuh ti be yaatu nôôn timu, nambe
sen hanyum omaaho ti naavi boow ti ti lalukalaah sil-ambe latu naavi doos
timuu-to, de nikangga ti ti pin napuvu ninaavi tatin-ambe nando osin doos,
tombe naavi boow ti ti pin dawiing silate kul lohvu be mem ahend naving sil,
om sil naavind doos-ato natu bopaata be niwêêk nalak.

---

[i] **4:4** Lom 12:5; Ep 2:16,18 [j] **4:5** Jon 10:16 [k] **4:6** 1Ko 12:6 [l] **4:7** Lom 12:3,6
[m] **4:8** Saam 68:18; Kol 2:15 [n] **4:9** Jon 3:13 [o] **4:11** 1Ko 12:28 [p] **4:12** 2Ti 3:17
[q] **4:13** Kol 1:28 [r] **4:14** 1Ko 14:20 [s] **4:15** Ep 1:22; 5:23; Kol 1:18 [t] **4:16** Kol 2:19

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hil bel-ate sapa hôôk mopaatôôv moos

17 [u]Sa naanêêl niwêêk vu ham lak Omaaho Bop haale naambe ham-
ame ambiing va danje-danjeen naambe hil vaalu sen sil doosin Anutu be
dawiing-ato le, in sil ond yoo kand navu va mali-malis amu. 18 [v]In hil-anja
ond dando hôôk mekanu, om sil-ame lalohvu nambe sahi vakasin-
ambe lanjak dangga ni le. Anutu wiingin nambe biing-ambe sil mando
metumin, le ma de yoo dando diin lôôt, in sil alondpayo nitambo in
Anutu de me-lalak
ni le, 19 [w]om londpayo niwêêk ak-ambe me-nind namum daka le, malis,
tonde sil davu sil la osin doos-ambe dawiing baayamb ayuuh ame lôôt,
tonde sil oo mend nôôn in mondambiing va nipaya vaha vaha pin.
20 Lemu Kalisi me-taahu ham hôôk va nambêênju le, malis. 21 Ham
hango Kalisi-te vakasin, in vakasin nôôn keen sen hey taahu ham hôôk-
ato ond neep vu Yesu. 22 [x]Om ham gavuuh ham alompayo nipayaa-to na,
in wiing-ambe ham navu sapa hôôk va nipaya bôôy-ato, tombe va nipaya
sen tatuhin ham-ambe ham alompayo navu navu in-ambe ham nawiing-
ato, ond nawiing-ambe ham alompayo nipaya nalak lôôt. 23 [y]Om ham
alompayo moos jak-ambe ham akam bu va nivasa mu. 24 [z]Yik ham naatu
hil moos in Anutu yoo navu samu hil moos-anja nambe yi be davu sapa
hôôk vakasin keen, om sil hil anivalok osin vaambuung.
25 [a]In yaatu hil nôôn timu om ham gavuuh vakasin lakalu osin vakasin
tatuhin pin na, de ham pin naanêêl vakasin nôôn keen amu vu ham.
26 [b]De naambe ham ahem kalin vu ham ond ham ganggin ham, in nipaya
le nanjip vu ham, om ham ahem naakuuh-ambe ham samu ham pavis,
de me-nanjip vandiisinaandiin-ambe taaku naambus na le, 27 in ham e
tatekin mopaatôôv vu omaaho nipaya Saalang-ato. 28 [c]Tonde omaaho
sen hôôndak ambuu-to, ond me-gôôndak vati jesin naah e, nganjo yoo
salo kul anivasa ti be biing in gako mone daka be dôôvu hil sen dativak
in va yuuh amêê-to. 29 [d]Tonde vakasin anipaya paya pin ond ham-ame
naanêêl ti le, nganjo ham naanêêl vakasin anivasa mu in dôôvu hil sen
dangôô-to be samu sil. 30 [e]Anutu-te Vavi Vaambuung lukala nando hôôk
ham alompayo in nambe taato be ham anjak ni naambe yaatu Anutu-te
hil, om le nôôh yiiy vêêl in va nipaya be yanaah mando gaving yi, om
ham-ame ambiing-ambe Vavi Vaambuung alopayo nimeen jak e. 31 [f]Va
sen ham alompayo nikalin-ato osin ham alompayo navaav nambe kin,
de ham ahem kalin, tonde ham nawiing paang osin vakasin palesin-ato,

---

[u] **4:17** 1Pi 1:14; Lom 1:21 [v] **4:18** Ep 2:12 [w] **4:19** Kol 3:5 [x] **4:22** Lom 8:13; Kol 3:9
[y] **4:23** Lom 12:2 [z] **4:24** Jen 1:26; Kol 3:10 [a] **4:25** Kol 3:8-9; Sek 8:16 [b] **4:26** Saam 4:4;
Jem 1:19-20 [c] **4:28** 1Tes 4:11 [d] **4:29** Ep 5:4; Kol 3:8; 4:6 [e] **4:30** Ais 63:10; 1Tes 5:19;
Ep 1:13-14 [f] **4:31** Kol 3:8

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ond ham gavuuh na valok-ate gaving va nipaya vaalu pin. 32 [g]Tonde ham
oo kam pasiv in mango-so be ham samu sil nivasa, de ham akam-ame bu
va nipaya sen omaaho ango dawiing vu ham-ato le, nganjo ham kawiiy
nipayaa-ju na naambe sen Anutu ka navu Kalisi be navu kawiiy hamate
nipaya nalaa-to.

Yiiy sapa hôôk va melangaah-ate

5 1 [h]Anutu ahe having ham-ambe ham atu yite noow-aso, om ham oo
sapa hôôk vaha be ham ambiing nohvu sen nawiing-ato. 2 [i]Tombe
yik ham oo monambiing va osin ham ahem gaving omaahonôôn pin,
naambe sen Kalisi ahe having yiiy pin-ambe lukalaah yahenggbaan-ambe
yimb, tombe tu salivangin anivasa be galovasa la vu Anutu.
3 [j]Tonde baayamb osin va nipaya vaha vaha pin sen yiiy naavun yiiy
in-ato de menôôn, ond vakasin-anjo me-lohvu nambe ham sen ham atu
Anutu-te hil-ato, ond ham-ame bakaas in daka le. 4 [k]De ham-ame naanêêl
vakasin navu dees osin ham-ame naanêêl vakasin nindanje-danjeen e,
tonde ham-ame ambiing kangasin vu omaaho ango mali-malis e, in va
nambêênja me-lohvu le, nganjo ham naapêêlis na vu Anutu osin ham
alompayo nivasa ond mem nivasa. 5 [l]In ham oo alak ni lung la nambe
omaaho baayamb, de omaaho sen nawiing va nipaya vaha vaha kaatokin-
ato, tonde omaaho sen nawiing menôôn-ato, in hil amend nôôn ond kand
navu va vu voon natu silate anutu, om hil pin-anja me-lalohvu nambe
landukana gaving Kalisi yuuh Anutu-te hil e. 6 [m]Om ham-ame gambe
nanyem in hil sen dawiingin nambe tatuhin ham lak vakasin mali-malis
in nambe ham ambiing va nipayaa-to le, in Anutu-te ahekalin e naatovu
hil sen davu kalêêh lava be dawiing va danjeen nambêênjôô-to be sil gako
nipaya nyevahaan, 7 om ham-ame andukana gaving sil e. 8 [n]In bôôy ond
ham nando hôôk mekanu, lemu gêên ond Omaaho Bop wiing-ambe ham
nando hôôk melangaah, om ham ambiing va pin nohvu sen ham atu hil
amelangaah-atêêto. 9 In hil sen dando hôôk melangaah-ato ond dawiing va
nivasa mu, osin dawiing va nivalok-ambe davu sapa hôôk vakasin keen.
10 [o]Om ham sahi va pin-ambe ham amem sapa va vaalu sen Omaaho Bop
nayi nivasaa-to, 11 [p]de ham-ame andukana gaving hil sen dando hôôk
mekanuu-to be ham-ame ambiing va sen nôôn maa-to gaving sil e, nganjo
ham taato langaah naambe va nambêênja ond nipaya. 12 In va sen dawiing
kaatokin-ato ond yame bakaas in e, in yaningg e naamum in. 13 [q]Nganjo
va pin sen taato yi laam langaah-ato ond mem hil pin dayi neep langaah-

---

[g] **4:32** Mat 6:14; 18:22-35; Kol 3:12-13 [h] **5:1** Mat 5:48 [i] **5:2** Lom 14:15; Gal 2:20; Hiblu 10:10; Eks 29:18 [j] **5:3** Kol 3:5 [k] **5:4** Ep 4:29 [l] **5:5** 1Ko 6:9-10; Kol 3:5 [m] **5:6** Kol 2:4,8; Lom 1:18 [n] **5:8** Ep 2:11,13; Kol 1:13; 1Pi 2:9; Jon 12:36 [o] **5:10** Lom 12:2 [p] **5:11** 2Jon 10-11 [q] **5:13** Jon 3:20-21

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ambe dalak ni, in va pin sen taato yi laam langaah-ato ond natu va
melangaah-ate. 14 [r]Lohvu Anutu-te vakasin neep hôôk kaapiya nambe,
"Hong sen onahop-ato, okandi jak. Onggavuuh mop meyimbin-ate
na, le mem Kalisi-te melangaah e naatum ak hong."
15 Om ham oo ganggin ham nivasa, de ham-ame ambiing va danjeen
naambe hil sen kand maa-to le, nganjo ham ambiing va naambe hil osin
kand. 16 [s]Ham-ame basap busin ti na malis e, nganjo ham oo niwêêk-ambe
ham ambiing kul jak busin pin, in busin sen yiiy nando gêên-anjo nipaya.
17 [t]Om ham-ame ambiing va naambe hil sen kand ma dawiing-ato le,
nganjo ham akam bu be ham anjak va sen Omaaho Bop ahe naving-ato
ni. 18 [u]De ham-ame naanum lôôt-ambe ham alumkook biing paya le, in
vaa-ja le biing-ambe ham anipaya jak, nganjo Vavi Vaambuung dukana
ham alompayo lôôt-ambe dôôvu ham ond mem nivasa. 19 [v]Ham ambiing
Anutu-te taalôôt osin laalo de ham ambiing laalo sen Vavi Vaambuung
taato vu ham-ato, tonde ham ambiing laalo hôôk ham alompayo osin ham
akam vasa vu Omaaho Bop. 20 [w]Tonde ham naapêêlis na vu Anutu osin
ham alompayo nivasa jak busin pin in va pin sen natovu ham-ato. Ham
naapêêlis na vu Aamangg Anutu jak yate Omaaho Bop Yesu Kalisi haale.

Vakasin lak moow ayuuh vêêh dako sil-ato

21 [x]Ham gako Kalisi lak-ambe ham anggulis halim-aso baambund.
22 [y]De ham vêêh-aso, ham anggulis layamaso baambund naambe sen
ham nahulis Omaaho Bop baambuu-to. 23 [z]In ham layam-aso latu hamate
danggakook-ambe danggin ham, nambe sen Kalisi tu hil bel-ate dangga
be nako yite hil-anju laah vu Anutuu-to. 24 Hil bel-ate nanyend vuun vu
Kalisi, om yik vêêh-aso yoo nanyend vuun vu layêêndin in va pin.
25 [a]Tonde ham moow, ond ham ahem gaving vanem-aso naambe sen
Kalisi ahe having hil bel-ate be yoo vu yi la osin doos-ambe yimb in sil-
ato, 26 [b]ond yimb in nambe biing-ambe sil daatu Anutu timu yoote va, om
yoo lipis sil ak bel osin nanêêl Anutu-te vakasin vu sil-ambe nind vasa
lak. 27 [c]Wiing in nambe daatu yite hil bel-ate osin nind kaapiikaanôôn
keen jak, de va nipaya osin va ningook ayuuh ame me-nanjip vu sil e,
tombe mem le biing-ambe daatu yite va vaambuung, de va nipaya nama
na valok-ate lôôt in sil.
28 Om ham moow, ham ahem oo gaving vanem-aso naambêênja
naambe sen ham ahem oo naving ham naavim-ato, in omaaho sen ahe
naving vanêê-to ond

---

[r] **5:14** Ais 26:19; 60:1; Lom 13:11 [s] **5:16** Kol 4:5 [t] **5:17** Lom 12:2; Kol 1:9
[u] **5:18** Luk 21:34 [v] **5:19** Kol 3:16; Saam 33:2-3 [w] **5:20** Kol 3:17 [x] **5:21** 1Pi 5:5
[y] **5:22** Jen 3:16; Kol 3:18; 1Pi 3:1 [z] **5:23** 1Ko 11:3; Ep 1:22 [a] **5:25** Kol 3:19; 1Pi 3:7;
Gal 1:4 [b] **5:26** Tit 3:5; Hiblu 10:10 [c] **5:27** 2Ko 11:2; Kol 1:22

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ahe yoo naving yi. 29 In omaaho ti me-yoo nimbaya
in ningaavi le, nganjo yoo navaat osin yoo monanggin ningaavi nivasa
lôôt nambe sen Kalisi nanggin hil bel-atêêto. 30 [d]Kalisi nanggin yiiy
nivasa in Kalisi naavi yiiy, de yiiy pin aatu yite naavi boow ti ti pin.
31 [e]Lohvu
Anutu-te vakasin neep hôôk kaapiyaa-to nambe,
"Om nambêênja moow e gavuuh mangganaan ayuuh tangganaan
na de jalak ak vane be yuuh daatu nôôn timu." 32 [f]Ond danggakook
bopaata vun yi hôôk vakasin-anjo, ondeey sa naanêêl ak Kalisi having
yite hil bel-ate. 33 Tombe yik vakasin-anjo lak ham having nambe ham
moow ti ti pin lôôt, ham ahem oo gaving vanem-aso naambe sen ham ti
ti yoo ahe naving yii-to, tonde ham vêêh, ond ham oo gako layam-aso
jak.

Vakasin lak unoopasiv osin maandin ayuuh taandin

6 1 [g]Ham unoopasiv, ham atu Omaaho Bop-ate hil, om ham oo
nanyem laas vu mom-aso tam-aso ond mem lohvu. 2 [h]In Anutu-te
tanasin bopaata ti neep, ond Anutu jôôy vakasin samu samu lak having
nambe, "Onggako mom ayuuh tam jak 3 le mem gale mando nivasa be
omando metumin ahusaandiin vu voon."
4 [i]Tonde ham himbop, ham-ame ambiing-ambe noom-aso ahend
kalin vu ham e, nganjo ham ganggin sil nivasa be ham taahu sil hôôk
Omaaho Bop-ate tanasin.

Vakasin lak hil sen latu omaaho ango-te va kul-ate malis amuu-to osin silate yêêv

5 [j]Ham sen ham atu omaaho ango-te va kul-ate malis amuu-to, ham oo
anjêênin hamate yêêv-aso sen danggin ham-ato be ham nanyem laas in
sil lavand osin ham alompayo timu, yik naambe sen ham nanyem laas
vu Kalisii-to. 6 De ham-ame ambiing kul ak sil amend amu in nambe sil
akand vasa vu ham e, nganjo ham ambiing kul vu sil nivasa, in ham
atu Kalisi-te hil kul-ate, om ham ambiing va nohvu Anutu ka osin ham
alompayo timu. 7 De ham-ame ambiing kul in nambe omaahonôôn lanji
ham nivasa le, nganjo ham akam vasa be ham oo ambiing kul aniwêêk
in Anutu ji ham nivasa. 8 [k]In ham oo nalak ni nambe omaaho ti biing kul
anivasa ond Anutu le bu nivasa nyevahaan dukanaah, vu ham sen ham
atu omaaho ango-te va kul-ate malis amuu-to, de vu ham sen ham atu
yêêv-ato gaving.

---

[d] **5:30** 1Ko 6:15; Ep 1:22-23 [e] **5:31** Jen 2:24; Mat 19:5 [f] **5:32** Taato 19:7 [g] **6:1** Kol 3:20
[h] **6:2** Eks 20:12; Mat 15:4 [i] **6:4** Kol 3:21; Diu 6:7,20-25; Saam 78:4; Pro 22:6
[j] **6:5** Kol 3:22-23; Tit 2:9-10; 1Pi 2:18 [k] **6:8** 2Ko 5:10; Kol 3:24-25

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 [l]Tonde ham sen ham atu yêêv-ato ond ham oo ganggin hil sen latu
hamate va kul-ate malis amuu-jaato nivasa gaving, de ham-ame ambiing
paang ak sil jesin naah e, in hamate Omaaho Bop timu nando baandoni
be nanggin ham osin hil sen latu hamate va kul-ate malis amuu-jaato pin,
de me-nayi yiiy nambe haale bop-ande haale pasiv e.

Hil bel-ate baale niwêêk naambe hil ngaamong-aso

10 [m]Ke, om sa naanêêl vakasin ahus-anjo vu ham naambe ham atu
Omaaho Bop-ate hil om ham gako niwêêk vu yi be ham naatu yite hil
aniwêêk. 11 [n]Ham anjop Anutu-te dayongg osin va sen gilin ngaamong-ato
pin dukana ham in ham oo baale niwêêk, de mamu nipaya Saalang sen
nawiingin nambe taanyukin ham-ato ond me-kape ham e. 12 [o]In yame
naayiis ngaamong vu omaahonôôn e, nganjo yiiy naayiis ngaamong vu
yêêv anipaya osin va niwêêk sen danggin va mekanuu-to, de vu mamu
nipaya sen danggin taaku voon-anjôôto. 13 Om ham anjop Anutu-te
dayongg osin va sen gilin ngaamong-ato pin dukana ham, in naambe
busin anipaya naatovu ham ond ham oo baale niwêêk-ambe ham anyiis
ngaamong lôôt-ambe jung na, de yik ham oo baale niwêêk lôôt.
14 [p]Ke, ham oo baale niwêêk-ambe ham gavêêh vakasin keen biiy
ham banjum naambe let-ato, tonde ham ambiing va nivalok amu in
naatu hamate lolop aniwêêk in gilin ham baambum. 15 [q]Tonde ham
gatung banye nivasa sen nawiing-ambe yalonggpayo melaas nalak-ato
dukana ham vaham naambe suul in gilin ham vaham-ambe ham baale
niwêêk. 16 Tonde ham alompayo na timu vu Yesu nohvu busin pin naatu
hamate dayongg-ambe gilin ham, in omaaho nipaya Saalang-ate laang
navu pin sen natum-ambe nandiihin nambe kin dalaan-ato naam ond
naasiihin ak-ambe naakuuh. 17 [r]Tonde ham oo kam bu sen Kalisi hako
ham laah vu Anutuu-to naatu hamate taambuuh aniwêêk in gilin ham
alum in ngaamong, de ham gako Anutu-te vakasin keen-ato pin in Vavi
Vaambuung e biing-ambe naatu hamate yipak nalu gunjin in ham anyiis
ngaamong ak. 18 [s]Tonde jak busin pin ond ham anohak jak Omaaho Bop-
ate niwêêk osin ham kataangg Anutu hôôk lohakin de ham-ame nitambo
jak e, nganjo ham amem oo naatum-ambe ham pasam kataangg Anutu in
yite hil pin. 19 [t]Tonde yik ham anohak in sa gaving, in naambe sa bakaas
ond Anutu yoo biing vakasin vu sa be sa naanêêl banye nivasa sen neep
vunin bôôy-ato naam langaah, de same aanjêênin hil e. 20 [u]Saatu banye
nivasa-te omaaho sen sa naanêêl yi langaah-ato ti, ondeey hil landuuh

---

[l] **6:9** Kol 4:1; Lom 2:11 [m] **6:10** 1Ko 16:13 [n] **6:11** Lom 13:12; 2Ko 10:4; Ep 4:14
[o] **6:12** Jon 14:30; 1Pi 5:8-9 [p] **6:14** Ais 11:5; 59:17; 1Tes 5:8 [q] **6:15** Ais 40:9; Lom 10:15
[r] **6:17** 1Tes 5:8; Ais 49:2; Hiblu 4:12 [s] **6:18** Luk 18:1; Kol 4:2; 1Tes 5:17 [t] **6:19** Sin 4:29;
Kol 4:3-4; 2Tes 3:1 [u] **6:20** 2Ko 5:20; Plm 9

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sa be sa laam nando hôôk kalaambus-anjo. Om ham anohak naambe
same aanjêênin omaahonôôn-ambe sa gavuuh kul-anjo na le, nganjo soo
naanêêl langaah nohvu sen Anutu vu kul vu saa-to.

Vakasin ahus

21 [v]Ke, yiiy halingg Tikikas sen sahengg having yi be nahôôvu sa nivasa
in Omaaho Bop-ate kul-ato, ond hako kaapiyaa-ja be laas vu ham, om yoo
le gatulin va pin sen natovu saa-to, osin kul sen sa naawiing-ato vu ham-
ambe mem ham oo le anjak ni. **22** Ondeey saawiing-ambe laas vu ham
in nambe naanêêl hey banyengg vu ham, in biing-ambe ham alompayo
nivasa jak.
23 Yik vakasin lung laa-ja. Heyate halingg-aso ham, om Aamangg Anutu
yuuh Omaaho Bop Yesu Kalisi lambiing-ambe ham pin ham alompayo
nanjip melaas, tonde ham ahem gaving osin ham ambiing gaving yi
niwêêk. **24** [w]Tonde yuuh lambiing samu samu vu ham pin sen ham ahem
naving yate Omaaho Bop Yesu Kalisi lôôt-ato.

---

[v] **6:21** Sin 20:4; Kol 4:7-8; 2Ti 4:12 [w] **6:24** 1Pi 1:8

The New Testament in Mangga Buang of Papua New Guinea; 1st ed. 1981; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.